



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/31
21 December 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH/
FRENCH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят первая сессия
Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ
ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

Доклад Рабочей группы по произвольным задержаниям

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 5	
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ	6 - 26	
A. Сообщения, направленные правительствам	7 - 12	
B. Призывы к незамедлительным действиям	13 - 14	
C. Выездные миссии	15 - 21	
D. Сотрудничество с Комиссией по правам человека	21 - 25	

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Сотрудничество с неправительственными организациями	26	
II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ, И ИХ ВЫПОЛНЕНИЕ	27 - 37	
А. Общая информация о решениях, принятых Рабочей группой	27 - 28	
В. Реакция правительств на решения	29 - 31	
С. Механизм выполнения решений	32 - 37	
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	38 - 62	
А. Общие выводы	38 - 55	
В. Рекомендации	56 - 62	

Приложения

- I. Пересмотренные методы работы
- II. Статистические данные

Введение

1. На своей сорок седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1991/42, озаглавленную "Вопрос о произвольном задержании", в которой она постановила создать на трехлетний период рабочую группу в составе пяти независимых экспертов для расследования случаев произвольного задержания или иных случаев задержания, не согласующегося с соответствующими международными нормами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека или в других международно-правовых документах по этому вопросу, признанных соответствующими государствами. Рабочая группа представила свои первый, второй и третий доклады (документы Е/CN.4/1992/20, Е/CN.4/1993/24 и Е/CN.4/1994/27) Комиссии на ее сорок восьмой, сорок девятой и пятидесятой сессиях, соответственно.
2. На своей пятидесятой сессии Комиссия приняла резолюцию 1994/32, озаглавленную "Вопрос о произвольных задержаниях", в которой она постановила возобновить на трехлетний период мандат этой Рабочей группы. В той же резолюции Комиссия также, в частности, просила Рабочую группу при осуществлении своего мандата продолжать запрашивать и получать информацию от правительств и межправительственных и неправительственных организаций, а также от заинтересованных лиц, их семей или их законных представителей; приняла к сведению мнения по вопросам общего характера, принятые Рабочей группой, с целью обеспечить более надежные гарантии недопущения и способствовать рассмотрению будущих случаев задержания, а также содействовать дальнейшему укреплению беспристрастности в ее работе; и просила Рабочую группу представить доклад Комиссии на ее пятьдесят первой сессии и внести на ее рассмотрение любые предложения и рекомендации, которые могли бы позволить Группе еще лучше выполнять свою задачу, в частности относительно путей и средств обеспечения эффективного выполнения ее решений, в сотрудничестве с правительствами и продолжать с этой целью свои консультации в рамках своего круга ведения.
3. В соответствии с пунктом 19 резолюции 1994/32 Комиссии настоящим Рабочая группа представляет свой четвертый доклад Комиссии.
4. В главе I настоящего доклада содержится информация о деятельности Рабочей группы после представления ею третьего доклада Комиссии, включая данные о числе сообщений и случаев, которые Рабочая группа препроводила правительствам в течение 1994 года, данные о количестве полученных ответов, информацию о призывах к незамедлительным действиям и полученных на них ответах; сведения о контактах Рабочей группы с определенными правительствами с целью проведения выездных миссий и о результатах таких контактов; информацию об участии Председателя Группы в совещании специальных докладчиков, состоявшемся в Женеве с 30 мая по 1 июня 1994 года; и данные о совещании неправительственных организаций, проведенном 28 сентября 1994 года. Глава II доклада содержит информацию об общих рамках, в которых Рабочая группа принимала решения по отдельным представленным ей случаям, о реакции ряда правительств на решения, принятые по их странам, а также о предложенной Рабочей группой процедуре выполнения ее решений, разработанной в соответствии с просьбой, сформулированной в резолюции 1994/32 Комиссии по правам человека, и о реакции правительств на это предложение. В главе III содержатся общие выводы и рекомендации Рабочей группы.

5. В настоящий доклад включены также два приложения: в приложении I изложены пересмотренные методы работы Рабочей группы, а в приложении II приведены статистические данные относительно случаев, рассмотренных Рабочей группой в течение периода, охватываемого настоящим докладом, в разбивке по типам решений, принятых Рабочей группой. Решения, принятые Рабочей группой в ходе ее весенней сессии 1994 года, а также ряд решений, принятых Рабочей группой на предыдущих сессиях и по техническим причинам не вошедших в третий доклад Рабочей группы Комиссии, включены в документ Е/CN.4/1995/31/Add.1. Решения, принятые Рабочей группой на ее осенней сессии 1994 года, содержатся в документе Е/CN.4/1995/31/Add.2. Доклады, подготовленные по результатам миссий Рабочей группы в Бутан и Вьетнам, включены в документы Е/CN.4/1995/31/Add.3 и Е/CN.4/1995/31/Add.4, соответственно.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

6. Описанная ниже деятельность охватывает период с января по декабрь 1994 года, когда была завершена работа над настоящим докладом. За этот период Рабочая группа провела три сессии в Женеве: девятую, десятую и одиннадцатую соответственно 16-20 мая, 26-30 сентября и 23 ноября - 2 декабря 1994 года.

A. Сообщения, направленные правительствам

7. За рассматриваемый период Рабочая группа препроводила 36 сообщений, касающихся 293 новых индивидуальных случаев предполагаемых произвольных задержаний (38 женщин и 255 мужчин), следующим правительствам (в скобках указывается количество вышеупомянутых случаев): Алжира (16); Бангладеш (2); Бенина (3); Бразилии (13); Гватемалы (2); Заира (5); Израиля (1); Индии (1); Индонезии (6); Ирака (1); Ирана (Исламской Республики) (1); Китая (89); Колумбии (1); Кубы (4); Мали (8); Марокко (18); Мексики (1); Мьянмы (4); Пакистана (3); Перу (25); Республики Корея (13); Саудовской Аравии (5); Таджикистана (3); Туниса (3); Турции (4); Узбекистана (11); Шри-Ланки (37); Эквадора (11) и Южной Африки (2).

8. Шестнадцать из 29 названных правительств представили Рабочей группе информацию, касающуюся всех или некоторых из препровожденных им сообщений, а именно правительства: Алжира, Бенина, Гватемалы, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Китая, Колумбии, Кубы, Марокко, Мьянмы, Пакистана, Перу, Туниса и Турции.

9. Правительства Бразилии, Исламской Республики Иран, Мали, Мексики, Республики Корея, Таджикистана и Южной Африки не ответили Рабочей группе на сообщения, препровожденные им в апреле 1994 года. Что касается других правительств, упомянутых в пункте 7 выше, то на момент завершения работы над настоящим докладом для них еще не истек установленный Рабочей группой 90-дневный срок.

10. Что касается сообщений, препровожденных до начала периода январь-декабрь 1994 года, то Рабочая группа получила ответы от правительств следующих стран: Бахрейна;

Индонезии; Колумбии; Корейской Народно-Демократической Республики; Мексики; Перу; Сирийской Арабской Республики; Туниса и Турции.

11. Описание препровожденных случаев и содержание ответов правительств приведены в соответствующих решениях, принятых Рабочей группой (см. добавления 1 и 2 к настоящему докладу).

12. Что касается источников информации о случаях предполагаемых произвольных задержаний, представляемых Рабочей группе, то можно отметить, что из 293 отдельных случаев, сообщения о которых Рабочая группа направила правительствам за рассматриваемый период, 8 основывались на информации, представленной членами семей или родственниками задержанных лиц, 69 – на информации, представленной местными или региональными неправительственными организациями, а 216 – на информации, представленной международными неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

В. Призывы к незамедлительным действиям

13. За рассматриваемый период Рабочая группа направила 41 призыв к незамедлительным действиям в адрес 29 правительств. Шесть призывов были адресованы правительству Эфиопии (в отношении 26 лиц), четыре призыва были направлены Китаю (в отношении 7 лиц), по два призыва было направлено каждому из правительств следующих стран: Египта (в отношении 2 лиц), Заира (19), Нигерии (2) и Турции (7) и по одному призыву было направлено каждому из правительств следующих стран: Бразилии (1); Вьетнама (1); Габона (266); Гаити (1); Ганы (1); Гватемалы (2); Доминиканской Республики (2); Израиля (1); Камеруна (1); Канады (1); Коморских Островов (4); Кубы (1); Мавритании (1); Мьянмы (6); Пакистана (2); Перу (4); Республики Корея (30); Саудовской Аравии (2); Сенегала (1); Сирийской Арабской Республики (8); Судана (6); Суринама (1) и Таджикистана (1). В соответствии с пунктом 11 а) своих методов работы Рабочая группа, ни в чем не предопределяя оценки, которая в конечном счете будет вынесена в отношении произвольного и непроизвольного характера взятия под стражу, обращала внимание соответствующих правительств на конкретные сообщенные ей случаи и призывала их принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы соблюдались права содержащихся под стражей лиц на жизнь и физическую неприкосновенность. В некоторых случаях с учетом таких условий содержания под стражей, которые, по сообщениям, представляли собой особую опасность для здоровья задержанных лиц, или в связи с другими особыми обстоятельствами, такими, как распоряжение суда об освобождении таких лиц, Рабочая группа обращалась также к соответствующему правительству с призывом рассмотреть вопрос об их незамедлительном освобождении.

14. Информацию о некоторых таких лицах или обо всех из них Рабочей группе предоставили правительства следующих стран: Бразилии, Вьетнама, Габона, Ганы, Гватемалы, Египта, Израиля, Китая, Кубы, Мьянмы, Нигерии, Перу, Республики Корея, Саудовской Аравии, Сенегала, Турции и Эфиопии. В некоторых случаях Рабочая группа получала сведения либо от соответствующего правительства, либо от источника информации о том, что соответствующие лица были освобождены из-под стражи. По сообщениям, такие случаи

освобождения имели место в Бразилии, Камеруне, Китае, Мавритании, Перу, Сирийской Арабской Республике, Таджикистане и Эфиопии. Рабочая группа хотела бы поблагодарить те правительства, которые приняли к сведению ее призыв предоставить информацию о положении соответствующих лиц, и в особенности те из них, которые приняли решение об освобождении таких лиц.

С. Выездные миссии

15. За рассматриваемый период Рабочая группа, представленная Председателем и двумя членами Группы, осуществила выездные миссии в Бутан и Вьетнам по приглашению соответствующих правительств. Описание миссии в Бутан содержится в добавлении 3 к настоящему докладу. Описание миссии во Вьетнам содержится в добавлении 4 к настоящему докладу. При осуществлении этих поездок в Бутан и Вьетнам задачу Рабочей группы в значительной степени облегчила помощь со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Координаторы-резиденты г-жа А. Найто-Юге (Бутан) и г-н Р. Мори (Вьетнам) вместе со своими преданными делу сотрудниками не жалели усилий, чтобы помочь Рабочей группе в плане материально-технического обеспечения, доброго совета и моральной поддержки.

16. Наряду с вышеизложенным Председатель Рабочей группы направил письмо правительству Российской Федерации относительно сообщений о том положении, которое сложилось в трудовых лагерях, расположенных на Дальнем Востоке России, управление которыми осуществляется властями Корейской Народно-Демократической Республики. Рабочая группа просила Российскую Федерацию оказать ей содействие в вопросе посещения этих лагерей. До настоящего времени Российская Федерация не представила ответа на это письмо.

17. Что касается положения жителей Гаити, находившихся на военно-морской базе Гуантанамо, Куба, то можно напомнить, что весной 1993 года Рабочая группа просила власти Соединенных Штатов о содействии в деле посещения этой базы. Когда была получена информация о том, что все содержащиеся там жители Гаити перевезены в Соединенные Штаты по распоряжению судьи одного из окружных судов Соединенных Штатов, Рабочая группа приняла решение снять свою просьбу о посещении (пункт 15 документа Е/CN.4/1994/27). В 1994 году Рабочая группа получила информацию, что многие жители Гаити и Кубы вновь содержатся на военно-морской базе Гуантанамо, при этом источник информации снова предложил Группе посетить эту базу. Председатель Рабочей группы направил правительству Соединенных Штатов письмо с просьбой предоставить Группе возможность посетить базу. В то время пока никакого конкретного ответа со стороны правительства Соединенных Штатов Америки не поступало, источник информации сообщил Рабочей группе, что, с его точки зрения, в связи с недавними событиями в Гаити вмешательство Рабочей группы более не является необходимым. Рабочая группа по-прежнему пытается получить информацию о положении тех кубинцев, которые находятся на военно-морской базе Гуантанамо, а также тех из них, которые были переведены в лагеря, расположенные в Панаме.

18. Контакты, начатые в 1993 году с властями Китая с целью получения приглашения на посещение этой страны (см. пункт 50 документа Е/CN.4/1994/27), пока не принесли каких-либо конкретных результатов.

19. В связи с рассмотрением дела Ксанана Гушмау Рабочая группа, сославшись на резолюцию 1993/97 Комиссии по правам человека, в которой она, в частности, настоятельно призвала правительство Индонезии пригласить тематических специальных докладчиков и рабочие группы, включая Рабочую группу по произвольным задержаниям, посетить Восточный Тимор, просила правительство Индонезии разрешить такое посещение Рабочей группе, что позволило бы ей в сотрудничестве с правительством установить все факты для лучшего понимания определенных спорных вопросов, связанных с делом Ксанана Гушмау. Это решение Рабочая группа приняла на своей десятой сессии в сентябре 1994 года и препроводила правительству Индонезии в ноябре 1994 года (см. промежуточное решение 34/1994 в документе Е/CN.4/1995/31/Add.2).

20. В письме от 24 ноября 1994 года на имя Председателя Рабочей группы правительство Индонезии ответило на просьбу о приглашении посетить эту страну следующим образом:

"Что касается приглашения, направленного правительством Республики Индонезия Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, то я хотел бы сообщить вам, что это приглашение было дано на основании принятого консенсусом заявления Председателя пятидесятой сессии Комиссии по правам человека, а не резолюции 1993/97, которая была принята на сорок девятой сессии Комиссии по правам человека голосованием, при котором 12 членов голосовало против, а 15 воздержалось. В этой связи Индонезия не считала обязательной для себя эту резолюцию, которая была принята не консенсусом и вопреки воле значительного количества суверенных стран.

В принятом консенсусом заявлении Председателя было также упомянуто "намерение правительства Индонезии продолжить сотрудничество с другими соответствующими тематическими специальными докладчиками и/или рабочими группами и пригласить их посетить Восточный Тимор, когда это необходимо для выполнения их обязанностей". В стремлении выполнить это обязательство правительство Индонезии не только продемонстрировало свою готовность неизменно сотрудничать со всеми правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций в вопросах поощрения и защиты всех прав человека и улучшения положения в области прав человека в Восточном Тиморе, но также и готовность тщательно и реально рассмотреть возможность приглашения соответствующих тематических специальных докладчиков и/или рабочие группы посетить индонезийскую провинцию Восточный Тимор".

21. Рабочая группа расценивает вышеизложенное как обнадеживающий знак со стороны правительства Индонезии и продолжит свои усилия, направленные на то, чтобы получить приглашение для осуществления этой выездной миссии.

D. Сотрудничество с Комиссией по правам человека

1. Координация со специальными докладчиками и рабочими группами по конкретным вопросам или странам

22. В этом году Рабочая группа хотела бы уделить более пристальное внимание вопросам координации, связанным с выездными миссиями, с учетом следующих руководящих принципов:

а) Специальные докладчики и рабочие группы по конкретным вопросам в принципе не должны совершать поездки в те страны, для которых были назначены специальные докладчики или созданы другие аналогичные механизмы, за исключением случаев, когда об этом поступает просьба со стороны таких докладчиков или механизмов или, по меньшей мере, имеется их согласие;

б) В других случаях с того момента, как тот или иной докладчик или группа намереваются уведомить то или иное правительство о возможном посещении его страны, они должны иметь возможность связаться со специально назначенным для этой цели представителем Центра по правам человека для обеспечения необходимой координации. Это лицо должно также быть информировано о визитах Верховного комиссара по правам человека, с тем чтобы имелась возможность установления контактов с его канцелярией до посещения той или иной страны, где он уже побывал. Эта инициатива позволила бы, в частности, избежать возникновения следующих нежелательных ситуаций: был случай, когда Рабочая группа по произвольным задержаниям, которая на протяжении восьми месяцев проводила консультации с целью подготовки визита, случайно узнала, что два специальных докладчика также ведут переговоры по этому вопросу. При наличии нескольких просьб, поступивших в различное время, правительство может попытаться либо воспользоваться противоречиями, которые неизбежно возникают в таком случае, либо вообще отклонить данную инициативу, считая, что оно является объектом преследования или жертвой избирательного подхода.

23. Рабочая группа выражает пожелание, чтобы эти предложения были обсуждены и по ним было принято решение в ходе предстоящей встречи специальных докладчиков и председателей рабочих групп. Кроме того, Рабочая группа обращает внимание на проблемы, связанные с принятием соответствующих мер после проведения поездок на места или, по меньшей мере, некоторых из них. Она также хотела бы использовать в связи с этим опыт, накопленный другими органами, ответственными за функционирование тематических механизмов во время следующей встречи специальных докладчиков и председателей рабочих групп.

2. Координация с Комиссией по правам человека

24. В настоящем докладе, как это имело место и ранее начиная с 1993 года, излагаются меры, принятые в связи с резолюциями Комиссии по правам человека, в которых содержались сделанные Группе рекомендации.

25. В связи с этими резолюциями могут быть представлены следующие замечания:

а) Резолюция 1994/33, касающаяся права на свободу убеждений и их свободное выражение. Комиссия выражает обеспокоенность большим числом случаев произвольных задержаний в связи с осуществлением права на свободу убеждений и их свободное выражение, о которых сообщается в третьем докладе Группы. Эта тенденция по-прежнему является крайне тревожной: среди принятых решений 16, касающихся 33 человек, привели к произвольному задержанию в силу причин, которые полностью (в случае 30 человек) или частично (в случае 3 человек) связаны с нарушением права на свободу убеждений и их свободное выражение. На уровне секретариата был осуществлен начальный этап координации между Рабочей группой и Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение;

б) Резолюция 1994/42, касающаяся сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, подвергаемых задержанию. В мае 1994 года Председатель Рабочей группы направил письмо Ассоциации по обеспечению безопасности международных служащих, в котором была отмечена заинтересованность Группы в том, чтобы быть информированной и, при возможности, рассматривать случаи задержания международных сотрудников. В ходе своей одиннадцатой сессии, состоявшейся в ноябре-декабре 1994 года, Группа заслушала выступление заместителя Председателя Ассоциации, который информировал ее о положении международных служащих, и в частности лиц, набранных на местной основе, которые, как утверждается, содержатся под стражей в различных странах. Группа постановила рассматривать эти случаи в первоочередном порядке, в особенности те из них, которые будут ей представляться, и использовать при этом процедуры принятия безотлагательных мер.

в) Резолюция 1994/45, касающаяся включения прав женщин в механизмы по правам человека. В настоящем докладе, как и в докладе, представленном Комиссии в прошлом году, содержатся сведения (приложение II, статистические данные) о числе рассмотренных Группой случаев произвольного задержания, которые касаются женщин. В соответствии с пожеланием Комиссии с целью установления эффективного сотрудничества были осуществлены первые контакты, также на уровне секретариата, между Рабочей группой и недавно назначенным Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин.

г) Резолюция 1994/46 о правах человека и терроризме. Эта резолюция призывает государства в соответствии с международными стандартами в области прав человека принять все необходимые и действенные меры для пресечения, подавления и искоренения терроризма и настоятельно призывает (...) тематические рабочие группы рассматривать последствия актов, методов и практики террористических групп в своих докладах, подлежащих представлению Комиссии. Рабочая группа хотела бы обратить внимание Комиссии на сложность вопроса, касающегося ее собственного мандата. Во-первых, практика взятия заложников или заключения в так называемые "народные тюрьмы", осуществляемая движениями, использующими насилие в политических целях, имеет своим результатом лишение свободы. Такое лишение свободы само по себе не имеет никакой правовой основы и не является результатом применения какого-либо закона или указа, а его правовые последствия, если

таковые имеют место вообще, полностью отличаются от последствий, возникающих в результате актов произвольного задержания, осуществляемых государствами. Такая практика фактически является ни чем иным, как лишением свободы. Как уже отмечалось в предыдущем докладе Группы, представленном Комиссии по правам человека (E/CN.4/1994/27, пункты 40-41), Рабочая группа считает, что лишение частных лиц свободы, осуществляемое террористическими группами, не подпадает под ее мандат. Кроме того, Рабочая группа отмечает с обеспокоенностью частые попытки со стороны правительств использовать обычное законодательство или чрезвычайные или специальные законы и процедуры по борьбе с терроризмом, в результате чего допускается или по меньшей мере увеличивается возможность риска произвольного задержания. Такие законы, взятые сами по себе или в результате их применения, вследствие использования крайне расплывчатого и широкого определения терроризма распространяют свое действие как на подозреваемых, так и на невиновных лиц, увеличивая тем самым риск произвольного задержания и несоразмерно снижая уровень гарантий, которыми пользуются обычные люди при нормальных обстоятельствах. Законная демократическая оппозиция, в отличие от оппозиции, использующей насилие, становится жертвой в процессе применения таких законов;

e) Резолюция 1994/69, касающаяся консультативного обслуживания и Добровольного фонда для технического сотрудничества в области прав человека. Комиссия предлагает Рабочей группе, как и ранее, включать в свои рекомендации, когда это необходимо, предложения по конкретным проектам, подлежащим реализации в рамках программы консультативного обслуживания. По мнению Рабочей группы, этот вопрос в значительно большей мере связан с рекомендациями, которые могут быть сделаны после поездок на места, как это впервые имело место в этом году, чем с рекомендациями на основании решений, принимаемых Группой в каждом конкретном случае при рассмотрении сообщений. Учитывая этот первый опыт, полученный в результате поездок на места, Рабочая группа придает важное значение установлению минимальной координации между многосторонним и двусторонним сотрудничеством в этой области. Так, в ходе одной из поездок Группа обнаружила задним числом существование ряда двусторонних соглашений о правовой помощи и сотрудничестве с различными странами по тем вопросам, обеспечение решения которых Группа намеревалась рекомендовать Центру по правам человека. Этот аспект координации было бы целесообразно включить в повестку дня следующей встречи специальных докладчиков и председателей рабочих групп;

f) Резолюция 1994/70, касающаяся сотрудничества с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека. Комиссия просит Рабочую группу, с одной стороны, продолжать принимать безотлагательные меры, с тем чтобы предотвращать создание каких-либо помех для получения доступа к процедурам по правам человека и чтобы лица, стремящиеся получить такой доступ, не подвергались впоследствии актам запугивания или репрессий, и с другой – включать в свои доклады сообщения по таким вопросам и информацию о принятых мерах. В течение истекшего года Группе не было известно о случаях запугивания или репрессий в отношении лиц, установивших с ней контакт. Тем не менее она постановила более подробно рассмотреть этот вопрос в ходе своей следующей сессии, в частности в связи с одним из случаев, о котором она была недостаточно информирована, с целью представления об этом доклада Комиссии.

г) Резолюция 1994/71 о положении в области прав человека на Кубе. Комиссия рекомендует Рабочей группе, с одной стороны, продолжать уделять внимание положению на Кубе и, в случае необходимости, рассмотреть вопрос о посещении этой страны, и с другой – сотрудничать и обмениваться информацией и выводами со Специальным докладчиком по вопросу о положении в этой стране. В связи с последним вопросом Группа препроводила Специальному докладчику, согласно пожеланию Комиссии, решения, принятые в отношении этой страны. Вместе с тем она не намеревается посетить Кубу, поскольку в связи с положением в области прав человека в этой стране международным сообществом уже был принят целый ряд важных мер, обеспечивающих пристальное наблюдение, в частности был назначен Специальный докладчик (см. пункт 21).

Е. Сотрудничество с неправительственными организациями

26. Можно напомнить, что в своем третьем докладе Комиссии (Е/CN.4/1994/27, пункт 20) Рабочая группа сообщила Комиссии о своем решении созвать в 1994 году совещание с участием неправительственных организаций, представивших ей информацию по большинству отдельных случаев, а также информацию общего порядка, в целях обсуждения путей активизации сотрудничества с Рабочей группой и, в частности, изучения путей повышения достоверности предоставляемой Группе информации, с одной стороны, и изучения того, каким образом неправительственные организации могли бы оказывать Рабочей группе помощь при рассмотрении ею случаев по собственной инициативе в соответствии с резолюцией 1993/36 Комиссии – с другой. Это совещание состоялось 28 сентября 1994 года в ходе работы десятой сессии Рабочей группы. В его работе приняли участие следующие неправительственные организации: организация "Международная амнистия", Международный ПЕН-клуб, Международная федерация прав человека (МФПЧ), Американская ассоциация юристов и Международная комиссия юристов. Ряд неправительственных организаций, приглашенных Рабочей группой принять участие в работе этого совещания, к сожалению, не смогли этого сделать по практическим соображениям. К ним относятся организации "Статья XIX", "Репортеры без границ", Международная юридическая группа по правам человека и Организация по наблюдению за соблюдением прав человека. Основными вопросами, поднятыми в ходе прений, были: усовершенствование связи между Рабочей группой и источниками информации; отношение Рабочей группы к краткосрочным задержаниям, когда на момент представления случая Рабочей группе соответствующее лицо уже освобождено; возможность изучения для Рабочей группы внутрисударственного права в целях определения его соответствия международным стандартам в вопросах произвольного задержания; необходимость обеспечить выполнение решений Рабочей группы и более широкое распространение информации о деятельности и решениях Рабочей группы.

II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ, И ИХ ВЫПОЛНЕНИЕ

A. Общая информация о решениях, принятых Рабочей группой

27. На своей девятой сессии 16-20 мая 1994 года Рабочая группа приняла девять решений (решения 1/1994-9/1994), касающихся 22 человек в девяти странах. На своей десятой сессии 26-30 сентября 1994 года Рабочая группа приняла 25 решений (решения 10/1994-33/1994 и предварительное решение 34/1994), касающихся 51 человека в 13 странах. На своей одиннадцатой сессии 28 ноября - 2 декабря 1994 года Рабочая группа приняла 14 решений (решения 35/1994-48/1994), касающихся 39 человек в семи странах. Некоторая информация о решениях, принятых в 1994 году, приведена ниже в таблице. Полный текст решений начиная с решения 1/1994 и до предварительного решения 34/1994 содержится в добавлениях 1 и 2 к настоящему докладу. Решения 35/1994-48/1994 будут воспроизведены в следующем сборнике решений Рабочей группы, который должен быть опубликован позже.

Решения Рабочей группы по произвольным задержаниям,
принятые в 1994 году

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
1/1994	Сирийская Арабская Республика	Да	Мустафа Халифа	Произвольное, подпадает под категорию III
2/1994	Узбекистан	Нет	Пуллат Ахунов	Произвольное, подпадает под категорию II
3/1994	Марокко	Да	Ахмед Белайши	Произвольное, подпадает под категорию II
4/1994	Заир	Нет	Калала Мбенга Калао и Шиманука Нтагайя-Нгабо	Произвольное, подпадает под категорию II
5/1994	Гвинея-Бисау	Нет	Фо На Нсофа и 4 других человека	Произвольное, подпадает под категорию II
6/1994	Бахрейн	Да	Саид-эль-Алави	Освобожден - рассмотрение случая прекращено
7/1994	Вьетнам	Нет	Доан Вьет Хоат и 6 других человек	Произвольное, подпадает под категорию II
8/1994	Мексика	Да	Г.Р. Ортега Сурита и Х.К. Рейес Потенсьано	Освобождены - рассмотрение случаев прекращено
9/1994	Хорватия	Да	Ненад Мишкович	Освобожден - рассмотрение случая прекращено
10/1994	Тунис	Да	Абдерахман-эль-Хани	Освобожден - рассмотрение случая прекращено
11/1994	Тунис	Да	Монсеф Марзук	Произвольное, подпадает под категорию II
12/1994	Тунис	Да	Ахмед Халауи	Непроизвольное

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
13/1994	Мьянма	Да	Ма Тида и три других человека	Произвольное, подпадает под категорию II
14/1994	Мали	Нет	Ламин Дьябира и семь других человек	Произвольное, подпадает под категорию III
15/1994	Южная Африка	Нет	Натаниэл Нгаканци и Джохан Сетлаэ	Произвольное, подпадает под категории II и III
16/1994	Израиль	Да	Шабан Ратеб Джабарин	Произвольное, подпадает под категорию III
17/1994	Перу	Да	Р.Д. Брисеньо Ариас	Освобожден - рассмотрение случая прекращено
18/1994	Перу	Да	Э. Лагуна Вильяфранко	Освобожден - рассмотрение случая прекращено
19/1994	Бразилия	Нет	Ф. де Азиш Пинту де Насименту и 11 других человек	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
20/1994	Мексика	Нет	Х.Ф. Гальардо Родригес	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
21/1994	Перу	Нет	Х. Рондинель Кано	Произвольное, подпадает по категорию III
22/1994	Перу	Нет	Л.А. Кантораль Бенавидес	Произвольное, подпадает под категорию III
23/1994	Перу	Нет	К. Гутьеррес Киспе и три других человека	Произвольное, подпадает под категорию III

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
24/1994	Перу	Нет	К.Ф. Молеро Кока	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
25/1994	Перу	Нет	Л. Э. Кинто Фачо	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
26/1994	Колумбия	Да	Ф.Э. Сантана Мехия и три других человека	Произвольное, подпадает под категорию III
27/1994	Таджикистан	Нет	Мир Баба Мир Рахим и два других человека	Произвольное, подпадает под категорию II
28/1994	Исламская Республика Иран	Нет	Манушер Каримзадэ	Произвольное, подпадает под категорию II
29/1994	Республика Корея	Нет	Ли Хун-хи и Чой-Чин-Суп	Произвольное, подпадает под категорию II
30/1994	Республика Корея	Да	Хван Сук-Йонг	Произвольное, подпадает под категорию II
31/1994	Индонезия	Нет	Нука Солейман	Произвольное, подпадает под категории II, III
32/1994	Индонезия	Нет	Чеппи Судражат	Произвольное, подпадает под категорию II
33/1994	Тунис	Да	Тауфик Раджи	Освобожден - рассмотрение случая прекращено
ПРЕДВАРИ - ТЕЛЬНОЕ 34/1994	Индонезия	Да	Ксанана Гушмау	Рассмотрение отложено
35/1994	Алжир	Да	Брахим Таути	Непроизвольное

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
36/1994	Бенин	Да	Базиль Хунджо и 2 других человека	Непроизвольное
37/1994	Турция	Да	Эдип Полат	Произвольное, подпадает под категорию II
38/1994	Турция	Да	Сонер Ондер	Произвольное, подпадает под категорию III
39/1994	Марокко	Да	Али Храш Эррас и 2 других человека	Освобождены - рассмотрение случаев прекращено
40/1994	Марокко	Да	Абдерахим Шайб и 13 других человек	Освобождены - рассмотрение случаев прекращено
41/1994	Перу	Нет	Л.Р. Уаман Моралес и 3 других человека	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
42/1994	Перу	Нет	Т. Кауайа Флорес	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
43/1994	Перу	Да	А.П. Карильо Антайуа	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
44/1994	Перу	Нет	А.Р. Чавес и 5 других человек	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
45/1994	Перу	Нет	К.М. Мочко Муньос	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
46/1994	Куба	Да	Д. Торрес Рока	Произвольное, подпадает под категорию II
47/1994	Куба	Да	П. де ла Гуардиа Фонт	Произвольное, подпадает под категорию III
48/1994	Бутан	Да	Тек Нат Ризал	Непроизвольное

28. Рабочая группа, следуя своей позиции, отраженной в разделе доклада по пересмотренным методам работы (пункт 2 приложения I к документу E/CN.4/1994/27) и состоящей в том, что расследование случаев должно вестись состязательным образом, препроводила принятые решения соответствующим правительствам, обратив их внимание на резолюцию 1994/32, в которой Комиссия, в частности, призвала "соответствующие правительства уделять должное внимание решениям Рабочей группы, принимать, в случае необходимости, надлежащие меры и в разумные сроки сообщать Рабочей группе о выполнении ее рекомендаций, с тем чтобы Рабочая группа могла информировать об этом Комиссию". Следуя духу этой резолюции, Рабочая группа препроводила эти решения также тем источникам информации, от которых были получены первоначальные сообщения, через три недели после их препровождения соответствующим правительствам. Для этого Рабочая группа дополнительно пересмотрела свои методы работы, с тем чтобы в них было также отражено препровождение решений источникам информации (см. пункт 14 е) приложения I).

В. Реакция правительств на решения

29. За рассматриваемый период Рабочая группа получила информацию от ряда правительств по препровожденным им решениям, принятым Рабочей группой относительно случаев, которые, по сообщениям, имели место в их странах. Такую информацию Рабочей группе предоставили следующие правительства (номер решения, к которому относится такая информация, приводится в скобках): Вьетнама (7/1994), Индонезии (16/1993, 31/1994, 32/1994 и предварительное решение 34/1994; см. также пункт 19 выше), Ирана (Исламской Республики) (28/1994), Кубы (12/1993), Кувейта (59/1993), Марокко (3/1994), Нигера (39/1993), Перу (42/1993), Сирийской Арабской Республики (10/1993, 11/1993 и 54/1993), Судана (45/1993), Филиппин (4/1993) и Эфиопии (45/1992, 23/1993 и 33/1993).

30. В некоторых случаях правительства сообщали Рабочей группе, что указанные в соответствующем решении лица уже освобождены. Это относится к правительствам Эфиопии (относительно Йоханна Гурмесса, решение 23/1993 и Яхемирада Китава, решение 33/1993); Исламской Республики Иран (Манушер Каримзадэ, решение 28/1994); Марокко (Ахмед Белайши, решение 3/1994); Нигера (Мохамед Мусса, Аколи Дауэл, Моктар эль-Инша, Альхассан Дого, Элиас эль-Махади, Альхаджи Каме и Рабдуан Мохамед, решение 39/1993); Перу (Мигель Фернандо Руис Конехо Маркес, решение 42/1993); Филиппин (Хесус Сальвино, Ноэ Андалан, Ромео Анго и Гильберт Арсенал (который бежал из тюрьмы и местонахождение которого неизвестно); решение 4/1993); и Вьетнама (Фам Конг Кан, Фам Ким Тан, Нгуен Куок Мин и Хуин Ксай, решение 7/1994). Информация об освобождении четырех лиц, задержанных в Сирийской Арабской Республике, а именно: Джихада Хазема, Ибрагима Хабиба, Наджиба Аталайги (решение 54/1993) и Мустафы Халифы (решение 1/1994), а также одного человека, задержанного в Узбекистане, Пулата Ахунова (решение 2/1994), была сообщена Рабочей группе источником информации, а не соответствующими правительствами.

31. Как уже отмечалось в предыдущем докладе Рабочей группы Комиссии по правам человека (пункт 29 а) документа E/CN.4/1994/27), Группа считает, что освобождение лиц, задержание которых было объявлено ею произвольным, можно рассматривать в качестве шага

в направлении, рекомендованном Группой, в целях приведения положения в соответствие с нормами и принципами, содержащимися в соответствующих международных договорах. Рабочая группа хотела бы еще раз выразить свою признательность вышеупомянутым правительствам и призвать другие соответствующие правительства принять аналогичные меры.

C. Механизм выполнения решений

32. Можно напомнить, что в своем предыдущем докладе Комиссии (пункт 39 b) документа E/CN.4/1994/27) Рабочая группа, реагируя на обеспокоенность, выраженную Комиссией в резолюциях 1993/36 и 1993/47 по поводу выполнения правительствами рекомендаций, содержащихся в решениях Рабочей группы, сообщила Комиссии, что проведет надлежащие консультации, с тем чтобы на предстоящей сессии Комиссии предложить ей механизм выполнения своих решений.

33. В своей резолюции 1994/32, в которой она постановила возобновить на трехлетний период мандат Рабочей группы, Комиссия особо просила Рабочую группу внести на ее рассмотрение любые предложения и рекомендации, которые могли бы позволить Группе еще лучше выполнять свою задачу, в частности относительно путей и средств обеспечения эффективного выполнения ее решений, в сотрудничестве с правительствами и продолжать с этой целью свои консультации в рамках своего круга ведения (пункт 19). Во исполнение этой просьбы 3 августа 1994 года Председатель Рабочей группы направил всем правительствам письмо, в котором он предложил механизм выполнения решений Группы (см. пункт 56 c) ниже). Рабочая группа просила правительства представить свои замечания или возражения относительно этого предложения до 31 октября 1994 года, с тем чтобы они могли быть учтены при составлении настоящего доклада.

34. К настоящему времени соответствующие соображения Рабочей группе представили 13 правительств, а именно: Анголы, Аргентины, Бахрейна, Венесуэлы, Вьетнама, Египта, Катара, Маврикия, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Сирийской Арабской Республики и Турции. Правительство Тринидада и Тобаго подтвердило получение вышеупомянутого письма.

35. Это предложение поддержали правительства Аргентины, Бахрейна, Маврикия, Марокко, Нидерландов и Норвегии. Вместе с тем правительства Бахрейна и Нидерландов выразили мнение, что три месяца, предоставленные правительствам, чтобы информировать Рабочую группу о мерах, предпринятых ими по выполнению рекомендаций Группы, - слишком непродолжительный срок. Бахрейн предложил увеличить этот срок до шести месяцев. Маврикий предложил назначить "специального консультанта" в составе Рабочей группы, на которого было бы возложено проведение оценки положения в конкретной стране, включая действительное существование необходимости объявления чрезвычайного положения, при котором возможны отступления от определенных основных прав. Для этой цели Комиссия могла бы уполномочивать его посещать любую конкретную страну.

36. Правительства Турции и Венесуэлы считали, что это предложение о выполнении решений создает определенные сложности в плане мандата и круга ведения Рабочей группы и Комиссии по правам человека. Венесуэла считала, что одобрение этого предложения может привести к принятию Комиссией таких решений, которые будут иметь политический, а, следовательно,

дискриминирующий характер. Правительство Вьетнама заявило, что создание любого такого механизма должно производиться с согласия всех правительств. Поскольку это новое предложение, правительствам следовало предоставить больше времени для его тщательного изучения, с тем чтобы они могли сформулировать свои окончательные мнения и замечания. Правительство Египта утверждало, что наилучшей гарантией успеха деятельности Группы в рамках ее круга ведения и наилучшим способом обеспечить положительную реакцию на ее решения и рекомендации будет укреплять, продолжать и развивать ее диалог и сотрудничество с правительствами, а не пытаться принимать в их отношении меры, приводящие к обратным результатам. Правительство Сирийской Арабской Республики считало, что это предложение Рабочей группы выходит за рамки мандата Группы и является неприемлемым ультиматумом.

37. Это предложение, принятое Рабочей группой и препровожденное Председателю Комиссии, содержится в пункте 56 с) ниже.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Общие выводы

38. В своей резолюции 1994/32 Комиссия с обеспокоенностью отметила, что практика произвольных задержаний приобретает большой размах и усугубляется под воздействием различных факторов, таких, как злоупотребление чрезвычайным положением, осуществление мероприятий по чрезвычайному положению без его официального объявления, неуважение принципа соразмерности между серьезностью принимаемых мер и конкретной ситуацией, слишком расплывчатое определение преступлений против государственной безопасности и существование специальных или чрезвычайных судов (пункт 14).

39. Группа уже выражала такую обеспокоенность в своих предыдущих докладах (документы E/CN.4/1993/24 и E/CN.4/1994/27). Опыт, накопленный за четыре года существования, позволяет Группе утверждать, что основными причинами случаев незаконного лишения свободы являются факторы, упомянутые в предыдущем пункте.

40. Группа констатирует, что произвольные задержания не являются исключительной особенностью репрессивных режимов, хотя там они, разумеется, более многочисленны, носят более несправедливый характер, отличаются большей жесткостью, у задержанных меньше шансов обрести свободу и больше опасность стать жертвой пыток или принудительного исчезновения; произвольные задержания имеют место и при демократических режимах, особенно при осуществлении процедур допуска иностранцев в страну и их высылки.

41. Именно поэтому Рабочая группа придает особое значение всем инициативам, направленным на укрепление правового государства, обеспечение большей независимости судебной системы и профессионализма полицейских органов, и прежде всего с точки зрения знания положений пактов, деклараций и конвенций, Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию

правопорядка и Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме.

42. Консультативным службам Центра по правам человека следует уделять особое внимание этим темам. В соответствии с положениями пункта 2 резолюции 1994/69 Комиссии Рабочая группа предлагает услуги своих членов для содействия составлению, разработке, подготовке материалов и реализации программ такого рода.

43. В 18 из известных случаев право на задержание лиц объяснялось действием официально объявленного чрезвычайного положения или, по крайней мере, ссылками правительства на него в качестве оправдывающего обстоятельства. Согласно информации, приведенной Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, по состоянию на декабрь 1994 года чрезвычайное положение действовало в 32 странах (в 1993 году – в 29 странах), к которым следует прибавить – как уже отмечалось в докладе 1993 года – те страны, где меры чрезвычайного положения применяются без его официального объявления.

44. Рабочая группа вновь выражает свою обеспокоенность по поводу функционирования во многих странах специальных судов, которые – вне зависимости от названия – создаются по идеологическим мотивам. На протяжении 1994 года в Группу продолжали поступать сообщения об арестах, производимых по постановлениям судов такого типа, носивших названия "народных трибуналов", "революционных трибуналов", "Военных советов", "Верховных трибуналов вооруженных сил", "верховных трибуналов государственной безопасности", а также о заключениях под стражу по постановлениям обычных военных трибуналов, которые, хотя формально и не запрещены ни по Всеобщей декларации прав человека, ни по Международному пакту о гражданских и политических правах, зачастую не отвечают критериям "независимости и беспристрастности", закрепленным в статье 14 указанного Пакта.

45. Во Всеобщей декларации прав человека провозглашено право каждого человека на "эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом" (статья 8), а в Международном пакте о гражданских и политических правах предусмотрено, что "каждому, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, принадлежит право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно" (статья 9.4). Речь идет о процедуре – или, точнее, о судебных действиях – хабеас корпус. К сожалению, эта процедура существует не во всех странах, что лишает их граждан мощного средства защиты от произвольных задержаний или, по крайней мере, средства быстрого исправления зла, причиненного незаконным или несправедливым заключением под стражу. Процедура хабеас корпус, в основе которой лежат принципы неформальных, безотлагательных и активных действий судьи, призвана служить оптимальным средством защиты от таких нарушений прав человека. Группа вновь заявляет о своей заинтересованности в том, чтобы Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств разработала декларацию по этому вопросу, заострив внимание на недопустимости отхода от процедуры хабеас корпус как неотъемлемого права каждого человека.

46. В 1994 году Группа получила сообщения о 293 лицах, которые, согласно источникам, подверглись произвольным задержаниям (в 1993 году – 181 лицо). В 1994 году Группа приняла 48 решений относительно задержания 112 лиц.

47. Группу беспокоит то обстоятельство, что правительства не отвечают на ее просьбы о предоставлении информации. Из 293 доведенных до сведения правительств случаев ответы поступили только относительно 90 лиц, что составляет приблизительно 31%. Кроме того, Группа вынуждена с сожалением констатировать, что во многих случаях ответы правительств ограничиваются представлением информации общего характера, простыми утверждениями об отсутствии в стране случаев произвольного задержания или описанием тех конституционных положений, которые призваны воспрепятствовать их совершению, но не содержат конкретных сведений по препровожденному случаю.

48. Основным источником информации, поступающей в Группу, являются международные неправительственные организации (74%). Национальные неправительственные организации предоставляют Группе информацию только в 23% случаев, а семьи пострадавших – в 3%. Хотя это обстоятельство свидетельствует о наличии некоего промежуточного звена, в силу которого Группа получает информацию со значительным запозданием и не в состоянии принимать незамедлительных мер, можно констатировать повышение качества предоставляемой информации.

49. В любом случае, с тем чтобы представить информацию о Группе, ее мандате, методах работы и оказать помощь семьям пострадавших и национальным неправительственным организациям, в настоящее время Группа при содействии службы выпуска информационных бюллетеней Центра по правам человека готовит брошюру по теме произвольных задержаний, распространение которой запланировано на следующий год.

50. Рабочая группа вновь обращает внимание Комиссии на дела тех лиц, задержание которых признано незаконным, которые произвольно лишены свободы уже многие годы (пункт 62 документа Е/CN.4/1994/27) и об освобождении которых Группа никакой информации не получила.

51. Рабочая группа хотела бы вновь выразить свое беспокойство по поводу того, что во многих странах законы не содержат точного описания деяний, квалифицируемых как преступления. Примеры, приводившиеся в предыдущих докладах, вновь фигурировали и в течение года, рассматриваемого в настоящем докладе (деяния, описываемые правительствами как "измена", "враждебные действия по отношению к иностранному государству", "вражеская пропаганда", "терроризм" и т.д.). В 1994 году Группой было отмечено существование таких категорий преступлений, из которых остается неясным даже то, прибегал ли совершивший "покушение на преступление против государственной безопасности" к насилию или лишь выражал свое мнение. В этой связи Группа считает, что необходимо изучить возможность предложить компетентному органу (будущему девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями) разработать рекомендации для обеспечения соответствия категорий преступлений, предусматриваемых в национальном законодательстве, общим принципам, гарантирующим

недопустимость случаев произвольного нарушения принципа законности или правомерности, подобных описанным выше.

52. В 1994 году Группа организовала две свои первые миссии на места. Их результаты укрепили Группу во мнении, что такие миссии полезны для выполнения ее мандата. По сути Рабочая группа является единственным международным универсальным механизмом, который может организовывать посещение мест лишения свободы, чтобы изучать не условия содержания (вопрос, относящийся к ведению Международного комитета Красного Креста), а юридическое положение задержанных (дата и обстоятельства ареста, производившие его сотрудники, сроки передачи задержанных в распоряжение суда, предъявление обвинения, наличие или отсутствие возможности опротестовать задержание и т.д.). Интерес к этим вопросам даже застал врасплох руководителей тюрем и в целом государственных служащих в посещенных странах, которые, как представляется, рассчитывали или были готовы продемонстрировать санитарные условия, качество питания и т.д.

53. Сам мандат Группы, перед которой поставлена задача "расследовать случаи произвольных задержаний", не позволял ей до этого составить общее представление о положении в области лишения людей свободы в определенной стране и сформулировать надлежащие, с ее точки зрения, рекомендации. Визиты на места дали Группе такую возможность, позволив ей проверить законность задержаний не только в каждом отдельном случае, но и в целом как в нормативных аспектах, так и с точки зрения их выполнения на практике. Колоссальное значение здесь имели встречи с заключенными, с одной стороны, и с судьями и сотрудниками полиции – с другой. Если бы позволило время, – а при проведении будущих миссий такая возможность будет предусмотрена, – то интересно было бы, помимо этого, ознакомиться с материалами судебных процессов или побывать на каком-либо судебном заседании.

54. Для правительства такие посещения открывают прекрасную возможность продемонстрировать как уважение прав задержанных, так и прогресс, достигнутый в этой области.

55. Группа обратила внимание на то, что законодательство некоторых стран предусматривает возможность рассмотрения дел отдельных лиц анонимными судами, которых именуют "обезличенными". Такое положение вызывает особую тревогу и может привести к подрыву доверия к судьям со стороны населения. Рабочая группа, отдавая себе отчет в том, что существование таких судов может серьезно сказаться, в частности на праве на личную свободу, которое является предметом мандата Группы, но сознавая в то же время необходимость защиты жизни и личной неприкосновенности судей и их семей, выражает надежду на то, что на следующем совещании специальных докладчиков и председателей рабочих групп этот вопрос можно будет обсудить со Специальным докладчиком по вопросу независимости судебной системы.

V. Рекомендации

56. Рабочая группа подтверждает рекомендации, которые были сформулированы в ее предыдущих докладах и которые полностью остаются в силе. Без ущерба для этого Группа предлагает Комиссии по правам человека следующие рекомендации:

а) изучить возможность преобразования мандата Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу о чрезвычайных положениях и уважении прав человека в мандат Комиссии;

б) настоятельно призвать к сохранению практики ежегодных совещаний специальных докладчиков и председателей рабочих групп, полезность которых стала очевидной как в ходе Всемирной конференции по правам человека, проведенной в Вене в 1993 году, так и на первом совещании, проведенном в мае 1994 года в соответствии с положениями пункта 13 резолюции 1994/53 Комиссии;

в) приняв резолюцию по вопросу о произвольных задержаниях, утвердить процедуру обеспечения выполнения решений, в соответствии с которыми какое-либо задержание признается произвольным. Как уже говорилось, во исполнение положений пункта 19 резолюции 1994/32 Группа разработала проект по обеспечению выполнения решений, который был направлен правительствам. С учетом ответов правительств Группа признала правомерным поставленный правительствами Бахрейна и Нидерландов вопрос о том, что некоторые правительства могут счесть предложенный Группой срок для ответа слишком сжатым, в связи с чем Группа изменила свое первоначальное предложение. Таким образом, Комиссии предлагается следующая процедура контроля за выполнением решений Группы:

"Рабочая группа предлагает просить правительство, которому адресовано решение Рабочей группы о признании какого-либо задержания произвольным, в течение четырех месяцев с даты препровождения этого решения уведомить Рабочую группу о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Группы. На данный момент эту процедуру предлагается применять только в тех случаях, если задержанное лицо не было освобождено. Если правительство не выполняет рекомендаций Группы, Группа может рекомендовать Комиссии по правам человека запросить у этого правительства информацию по данному вопросу в соответствии с процедурами, которые Комиссия сочтет наиболее целесообразными".

57. Группа предлагает также Комиссии обратиться к правительствам с просьбой:

а) освободить лиц, которые содержатся под стражей длительное время (см. пункт 50) и задержание которых было квалифицировано Группой как произвольное, не только во исполнение соответствующей рекомендации, вынесенной Группой в ее решениях, но и по гуманитарным соображениям;

б) там, где чрезвычайное положение действует в течение многих лет, отменить его, ограничить его действие или пересмотреть меры лишения свободы, затрагивающие многих лиц, прежде всего исходя из строгого применения принципа соразмерности.

58. Группа рекомендует Комиссии поручить Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить возможность проведения исследования, нацеленного на

разработку декларации или протокола по теме хабеас корпус как одного из прав человека и гарантии права на личную свободу, а также в качестве одного из прав, не допускающих никаких отступлений.

59. По мнению Рабочей группы, Комиссия могла бы предложить следующему совещанию специальных докладчиков и председателей рабочих групп изучить наиболее подходящие механизмы координации действий с целью повысить эффективность выполнения поставленных задач и составления докладов, а также планирования выездов на места.

60. Группа считает, что Комиссия могла бы предложить компетентному органу (девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями) проанализировать декларации или рекомендации, нацеленные на то, чтобы привести внутреннее законодательство стран в вопросе определения деяний, заслуживающих уголовного наказания, в соответствие с требованиями современной науки уголовного права к их типизации.

61. Группа предлагает Комиссии поручить Специальному докладчику по вопросу о независимости и беспристрастности судебной системы, присяжных заседателей и судебных экспертов и независимости адвокатов изучить, в какой мере с темой независимости судебной системы связано существование такого явления, как анонимность судей.

62. Группа считает, что Комиссия могла бы поручить Центру по правам человека изучить возможность включения в программы консультационного обслуживания тем, упомянутых в пунктах 41 и 42.

Приложение I

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ МЕТОДЫ РАБОТЫ

1. Во многих отношениях методы работы основываются на тех методах, которые уже 11 лет применяет Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям; при применении этих методов должным образом учитываются конкретные черты того круга ведения, который Комиссия по правам человека определила для Рабочей группы по произвольным задержаниям в резолюции 1991/42 и который заключается не только в том, чтобы информировать Комиссию в форме всеобъемлющего доклада (пункт 5), но также "расследовать случаи" (пункт 2).
2. Рабочая группа считает, что эти расследования должны вестись состязательным образом, с тем чтобы облегчить сотрудничество с государством, затронутым в рассматриваемом случае.
3. Случаи произвольных задержаний в смысле пункта 2 резолюции 1991/42 соответствуют, по мнению Рабочей группы, тем случаям, которые описаны в принципах, изложенных в приложении I документа E/CN.4/1992/20.
4. На основании резолюции 1991/42 Рабочая группа считает приемлемыми сообщения, поступающие от самих заинтересованных лиц или членов их семей. Эти сообщения могут также передаваться Рабочей группе представителями вышеназванных лиц, а также правительствами и межправительственными и неправительственными организациями.
5. Сообщения передаются в письменной форме и направляются в секретариат с указанием фамилии, имени и адреса отправителя, а также (по желанию) номеров телефона, телекса и телефакса.
6. По мере возможности каждый случай является предметом отдельного представления, в котором указываются фамилия, имя и любые другие сведения, позволяющие удостовериться личность задержанного лица, а также все данные, позволяющие уточнить правовой статус этого лица, и в частности:
 - a) дата и место ареста или взятия под стражу и их предполагаемые исполнители, а также все другие данные, позволяющие понять обстоятельства, при которых лицо было арестовано или взято под стражу;
 - b) характер вмененных в вину фактов, позволивших властям произвести арест или взятие под стражу;
 - c) законодательство, примененное в конкретном случае;
 - d) меры, принятые в стране, включая средства внутренней правовой защиты, в частности в административных и судебных органах, особенно с целью констатации заключения

под стражу и, при случае, их результаты или причины, по которым эти меры не имели последствий или не были приняты;

е) краткое изложение мотивов, по которым лишение свободы считается произвольным.

7. В целях облегчения работы Группы признано желательным, чтобы сообщения представлялись с учетом типового вопросника.

8. Несоблюдение всех формальностей, изложенных в пунктах 6 и 7, не может прямо или косвенно приводить к признанию сообщения неприемлемым.

9. Рассматриваемые случаи доводятся до сведения соответствующего правительства Председателем Рабочей группы или в случае его отсутствия – заместителем Председателя в письме, передаваемом через постоянного представителя при Организации Объединенных Наций и содержащем просьбу к этому правительству представить Группе по возможности наиболее полную информацию после проведения им соответствующего расследования.

10. Сообщение передается с указанием срока ответа. Этот срок не может превышать 90 дней. Если ответ не поступил, Рабочая группа может по истечении установленного срока принимать решение, основываясь на совокупности всех собранных данных.

11. Так называемую "упрощенную процедуру" можно использовать в следующих случаях:

а) когда существуют достаточно обоснованные утверждения о том, что лицо взято под стражу произвольно и что продолжение его содержания под стражей представляет собой серьезную угрозу для его здоровья или жизни. В этом случае в период между сессиями Рабочей группы она уполномочивает Председателя или, в случае его отсутствия, заместителя Председателя передать сообщение наиболее быстрым способом министру иностранных дел соответствующей страны, уточнив при этом, что использование упрощенной процедуры ни в чем не предопределяет оценки, которая в конечном счете будет вынесена Рабочей группой в отношении произвольного или непроизвольного характера взятия под стражу;

б) когда заключение под стражу не представляет собой опасности для здоровья или жизни соответствующего лица, но особые обстоятельства требуют использования упрощенной процедуры. В этих случаях в период между сессиями Рабочей группы Председатель или заместитель Председателя с согласия двух членов Группы может также принять решение передать сообщение министру иностранных дел соответствующей страны наиболее быстрым способом.

Тем не менее во время сессий право принимать решение относительно использования упрощенной процедуры переходит к Рабочей группе.

12. В период между сессиями Рабочей группы Председатель может либо лично, либо путем делегирования своего права одному из членов Группы предложить встрече постоянному

представителю соответствующей страны при Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить взаимное сотрудничество.

13. Любая информация, сообщенная соответствующим правительством относительно конкретных случаев, передается источникам, откуда поступили сообщения, с просьбой высказать по этой информации замечания или представить дополнительные сведения.

14. Изучив сведения, собранные в ходе расследования, Рабочая группа может принять одно из следующих решений:

a) если лицо было освобождено из-под стражи по какой бы то ни было причине, после того как Рабочая группа получила сообщение, дело считается законченным; тем не менее Рабочая группа оставляет за собой право принять решение с учетом обстоятельств конкретного случая относительно того, было ли лишение свободы произвольным, независимо от факта освобождения соответствующего лица;

b) если Рабочая группа считает установленным, что речь не идет о случае произвольного заключения под стражу, дело также считается законченным;

c) если Рабочая группа решает, что она не располагает достаточной информацией, чтобы принять то или иное решение, то рассмотрение дела откладывается до получения дополнительной информации;

d) если Рабочая группа решает, что она не располагает достаточной информацией для продолжения рассмотрения дела, то оно может быть прекращено без вынесения последующего решения;

e) если Рабочая группа выносит решение о произвольном характере задержания, она представляет рекомендации соответствующему правительству. Эти решения и рекомендации через три недели после их препровождения соответствующему правительству сообщаются также источнику, от которого поступила первоначальная информация о данном случае, и доводятся до сведения Комиссии по правам человека в ежегодном докладе Рабочей группы Комиссии.

15. В тех случаях, когда рассматриваемое дело касается страны, гражданином которой является один из членов Рабочей группы, этот член Группы в силу возможного конфликта интересов, в принципе, не участвует в прениях.

16. Рабочая группа не занимается ситуациями, связанными с международными вооруженными конфликтами, поскольку они регулируются Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами к ним, особенно в тех случаях, когда их рассмотрение входит в компетенцию Международного комитета Красного Креста (МККК).

17. В соответствии с пунктом 4 резолюции 1993/36 Рабочая группа может по собственной инициативе рассматривать случаи, которые, по мнению того или иного члена Группы, могут представлять собой произвольное задержание. В сессионный период решение о препровождении того или иного случая заинтересованному правительству принимается на

соответствующей сессии. В межсессионный период Председатель или в его отсутствие заместитель Председателя могут принимать решение о препровождении соответствующего случая правительству при условии согласия на это по меньшей мере трех членов Группы. Когда Рабочая группа действует по собственной инициативе, то в преференциальном порядке она рассматривает те материалы тематического или географического характера, которым Комиссия по правам человека рекомендует уделить особое внимание.

18. В целях улучшения координации между всеми органами системы Рабочая группа препровождает все принятые ею решения соответствующему органу Комиссии по правам человека, будь то тематический орган или орган по стране или же соответствующий договорный орган.